

# KARTICA ZA POMOĆ U NUŽDI

Nothilfekarte

Ne osećate se bezbedno u partnerskoj vezi ili u svojoj porodici? Da li trpite nasilje? Da li Vam neko pretili?

**Nemojte oklevati da potražite pomoć!**

Koordinatoin Gewaltprävention  
und Bedrohungsmanagement

gewaltpraevention.lu.ch

## Stop nasilju!

Za hitne slućajeve i pomoć

Polizeinotruf

### Hitni poziv policiji

 **117**

radi 24 ćasa

## Nasilje je kaŹnjivo

Nasilje u partnerskoj vezi i porodici je kaŹnjivo i nije privatna stvar. Ako policija sazna o tome, ona zapoćinje istraŹni postupak. Međutim Vi imate mogućnost da i sami u svakom momentu i u svakoj policijskoj stanici **podnesete krivićnu prijavu** (Strafanzeige).

Wegweisung und Betretungsverbot

## Mera udaljavanja i zabrana pristupa

Osobu koja vrši nasilje policija u najduŹem trajanju od 20 dana moŹe da udalji **iz stana i njenog neposrednog okruŹenja i da joj istovremeno zabrani pristup stanu i njenom neposrednom okruŹenju**. Udaljena osoba moŹe da se obrati sudu za prinudne mere sa Źalбом vezanom za meru udaljavanja i zabranu pristupa.

Ako je policija udaljila Vašeg partnera ili Vašu partnerku iz stana i ako




- Vam on/ona i dalje pretili i uznemirava Vas
- on/ona Źeli da se vrati u stan

Polizeinotruf

### Hitni poziv policiji

 **117**

Za hitnu medicinsku pomoć

- **Poziv za hitnu pomoć, vozilo hitne pomoć**  **144**
- **Lekar za hitnu pomoć**  
 **0900 11 14 14 (3,23 CHF/minut)**
- **Kućni lekar, kućna lekarka**
- **Kantonalna bolnica u Lucernu**  
 **041 205 11 11**

radi 24 ćasa

Za zaštitu, smeštaj i savetovanje Źena kao i Źena sa decom

Frauenhaus Luzern

## Sigurna kuća za Źene u Lucernu

 **041 360 70 00**

frauenhaus@frauenhaus-luzern.ch  
www.frauenhaus-luzern.ch

radi 24 ćasa

Za savetovanje i pomoć, ako trpíte nasilje ili znate da se tako nešto događa

Opferberatungsstelle des Kantons Luzern

## Savetovalište za žrtve nasilja

u kantonu Lucern

**☎ 041 228 74 00 / opferberatung@lu.ch**

- savetuje Vas besplatno, poverljivo, putem telefona ili lično
- prati Vas na medicinske preglede, u policiju, tokom istražnog postupka i na sudu
- pruža Vam po potrebi finansijsku pomoć u skladu sa zakonom o pomoći žrtvama

Obergrundstr. 70, 6003 Luzern, [www.disg.lu.ch/opferberatung](http://www.disg.lu.ch/opferberatung)

Za savete i informacije na različitim jezicima

## FABIA

**☎ 041 360 07 22**

Stručna služba za savetovanje i integraciju strankinja i stranaca na različitim jezicima

Tribschenstrasse 78

6005 Luzern

[www.fabialuzern.ch](http://www.fabialuzern.ch)

[info@fabialuzern.ch](mailto:info@fabialuzern.ch)

Za savetovanje i pomoć

Sozialberatungsstellen

## Savetovališta službe za socijalni rad

u Vašem regionu. Nadležne službe možete pronaći na [www.sobz.ch](http://www.sobz.ch) ili se raspitajte u opštinskoj upravi Vašeg mesta stanovanja.

- za pitanja u vezi sa vaspitanjem dece
- problemima zavisnosti
- finansijskim teškoćama itd.

[www.sobz.ch](http://www.sobz.ch)

Na raspolaganju za razgovore tokom 24 časa

Die Dargebotene Hand

## Pružena ruka

**☎ 143**

Pozovite nas umesto da očajavate!

[www.143.ch](http://www.143.ch)

radi 24 časa

Za muškarce koji ne žele više da budu nasilni

Gewalt-Hotline

### Hotlajn za slučajeve nasilja

**☎ 078 744 88 88 / 07 – 22 h**

[agredis.ch](http://agredis.ch), Unterlachenstrasse 12, 6005 Luzern

[www.agredis.ch](http://www.agredis.ch) / [gewaltberatung@agredis.ch](mailto:gewaltberatung@agredis.ch)

(Savetovanje na nemačkom, albanskom, bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku)

Za žene koje ne žele više da budu nasilne

Vollzugs- und Bewährungsdienste

### Službe za podršku tokom perioda izvršenja sankcija i uslovne kazne

**☎ 041 469 42 44 / [vbd@lu.ch](mailto:vbd@lu.ch) / [www.vbd.lu.ch](http://www.vbd.lu.ch)**

## Spisak stvari koje treba poneti

Ako se odlučite da napustite stan ili kuću, po mogućnosti treba da ponesete sledeće stvari:

- lične dokumente (pasoš, ličnu kartu, dozvolu boravka, porodičnu knjižicu itd.)
- bankovnu karticu ili/i gotovinu
- ključ od stana
- prepisane lekove
- neophodnu odeću
- omiljene dečije igračke
- školski pribor dece

# Stop nasilju!

Kartica za pomoć u nuždi za žrtve nasilja dostupna je na različitim jezicima. Dodatne primerke možete zatražiti od:



Justiz- und Sicherheitsdepartement

### Koordination Gewaltprävention und Bedrohungsmanagement

Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern | Telefon 041 228 59 29

[gewaltpraevention@lu.ch](mailto:gewaltpraevention@lu.ch) | [www.gewaltpraevention.lu.ch](http://www.gewaltpraevention.lu.ch)